

A Honved Sportnapok

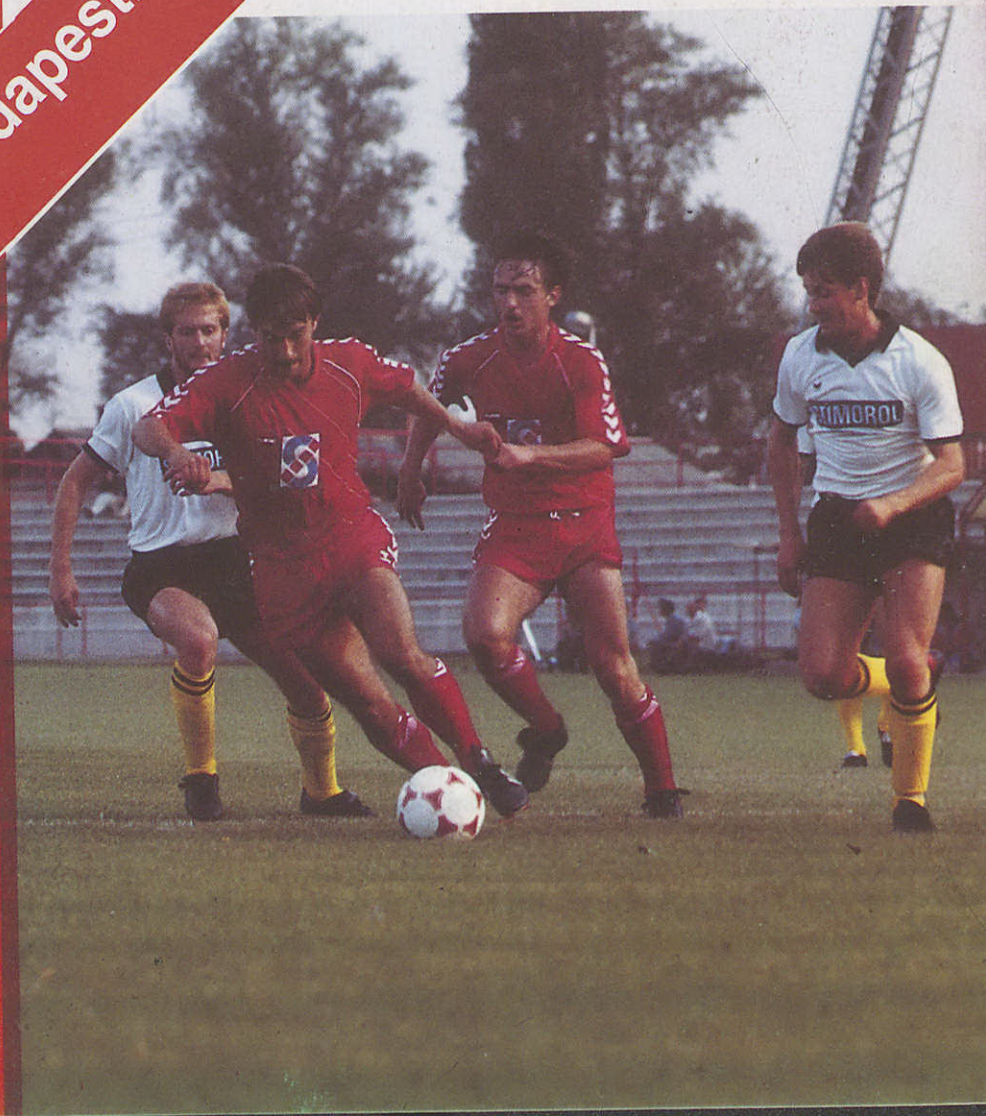
melléklete

**mm**  
MAGYAR MÉDIA

**Budapesti Honvéd–Celtic F. C.**  
BEK mérkőzés



**Boszik Stadion,  
1988. szeptember 7. 19<sup>h</sup>**





## BOJTORJÁN KIVONAT és SAMPON



Zsíros, korpás haj kezelésére ajánljuk. A bojtorján-gyökeret erősítő és fertőtlenítő hatása miatt már az ókorban is használták. Megszünteti a haj természetellenes zsírosodását.

A hajnövekedést serkentő, hajhullást csökkentő **BÁNFI HAJSZESZ**, pedig már világszerte ismert.

A **BÁNFI SAMPON** használata előnyösen befolyásolja a hajszesz hatását.

Gyártja:

**HERBÁRIA** • Árusítják a gyógynövény- és az illatszerboltok



# KÖSZÖNTŐ

A Budapesti Honvéd Sportegyesület húsz szakosztálya közül minden kétséget kizáróan a legnagyobb népszerűséget, a labdarúgó szakosztály vívta ki magának. Így volt ez a múltban is, amikor a kispesztiek a Kispesti Atlétika Klub – a történelmi jogelőd – labdarúgói buzdították és fennmaradt ez a nagyszerű tradíció napjainkban is, amikor éppen a tizedik bajnokságát elnyerő csapatunk BEK mérkőzés előtt áll. Ellenfele a patinás skót klub, a Celtic gárdája. A Honvéd szurkolói, a labdarúgást kedvelők népes tábora azt várja, hogy a Bicskei Bertalan vezette legénység győzelmet harcoljon ki már az első találkozón. Ha ez a győzelem valóra válik, akkor újabb reményünk lehet arra, hogy a gondokkal bajlódó magyar labdarúgás végre a nemzetközi küzdelmekben is felhívja magára a figyelmet. Ezzel a felelősséggel lépnek pályára a Honvéd labdarúgói, annak a csapatnak a képviselői, ahol olyan nagyszerű sportemberek küzdöttek, mint Bozsik, Puskás, Czibor, vagy a legújabb idők sikerembere, Détári Lajos. A mai honvédos futballisták a magyar élmezőny legjobbjai, napjainkban is többen válogatott kerettagok. A BHSE vezetés, a csapat lelkes szurkológárdájával egyetemben, nagy várakozással tekint a kupaküzdelmek fejleményeire. Sok sikert, eredményes szereplést kíván csapatának, amelyhez minden támogatást és feltételt biztosít annak tudatában, hogy nemzeti labdarúgó sportunk ismét a régi fényében léphessen a nemzetközi küzdőterekre.

Hajrá Honvéd!

Szabó Tibor ezredes  
a  
Bp-i Honvéd ügyvezető elnöke

## A játékvezető

Az óriási érdeklődéssel várt, slágermérkőzésnek ígérkező Bp. Honvéd–Celtic, Glasgow BEK-összecsapás első mérkőzésén a holland Ignace W.M. Van Swieten fújja a sípot.

Pályafutása: 1943-ban született az indonéziai Semarangban. Fiatalabb éveinek sportjai: úszás, júdó és természetesen a foci. Játékosként 19 éves koráig különböző amatőr ifi-csapatokban szerepelt több-kevesebb sikerrel, aztán végleg felhagyott az aktív játékkal. Már ez időben mindenkor élénk figyelemmel kísérte a fekete mezések működését és elhatározta, hogy játékvezetőként szolgálja tovább kedvenc sportját. – „Mindig őszinte híve voltam az önálló, felelősségteljes döntéseknek!” – írta. 1962-ben – 19 (!) éves korában vizsgázott, majd elérve a különböző minősítési szinteket, 1976 óta vezeti Hollandiában az I. ligabeli mérkőzéseket és 1983-ban – elérve vágyalmát –, tagja lett a FIFA-keretnek. Bár csapatainknak még nem vezetett mérkőzést, járt már Magyarországon. Részt vett az 1985-ben hazánkban rendezett



UEFA-tornán, melyen az Izland–Franciaország (0:4) találkozót irányította Kunhegyesen.

Mr. Van Swietent – bár egzotikus országból származik – méltán tekintik az európai FIFA-játékvezetők nyelvzszenijének, hiszen anyanyelvén (indonéz) kívül hollandul, angolul, franciául, németül és spanyolul és indiánul is beszél. Civilben: szociális pszichoterápiás gyógykezelő.

Somos István

# MASTERFIL

PAMUTFONÓIPARI VÁLLALAT

A MASTERFIL a kötő- és szövőipar által használt fonalak széles választékát gyártja. A termékkála varrócérnákat és kézimunkafonalakat is tartalmaz. A vállalat főként pamut és szintetikus anyagokat vagy ezek keverékét használja alapanyagként. A naprakész gyártási adottságaik lehetővé teszik változatos technikák alkalmazását a kötő- és szövőfonalak gyártásában.

Szövő- és kötőfonalak nyújtotta technológiával a következő alapanyagokból:

- 100% pamut
- 84% pamut ± 16% viszkóz
- 67% pamut ± 33% viszkóz
- 100% viszkóz
- 49% poliakrilnitril ± 51% pamut
- 67% poliészter ± 33% viszkóz
- 100% poliakrilnitril
- 100% poliészter

Finomsági számok: Nm 17/1–Nm 50/1  
Ne 10/1–Ne 30/1

Szövő- és kötőfonalak fésült technológiával az alábbi alapanyagokból:

- 100% pamut
- 81% pamut ± 19% viszkóz
- 67% poliészter ± 33% pamut
- 67% pamut ± 33% poliészter
- 49% poliészter ± 51% poliészter
- 49% poliakrilnitril ± 51% pamut

Finomsági számok: Nm 40/1–Nm 135/1  
Ne 24/1–Ne 80/1

Szövő- és kötőfonalak speciális Murata Air Jet technológiával az alábbi alapanyagokból:

- 67% poliészter ± 33% pamut
- 49% poliészter ± 51% pamut

Finomsági számok: Nm 40–Nm 70  
Ne 24–Ne 41

100% pamut perzselt-mercerezett varrócérnák

Nm 27/3–Nm 100/3

Finomsági számok: Nm 68/2–Nm 135/2  
Ne 40/2–Ne 80/2

100% pamut perzselt – mercerezett szövő- és kötőcérnák

Nm 68/2–Nm 135/2

Ne 40/2–Ne 80/2

100% pamut perzselt varrócérnák különböző finomságokban

100% pamut soft varrócérnák

Nm 68/3–Nm 100/3

Ne 40/3–Ne 59/3

100% poliészter varrócérnák

Nm 30/3–Nm 120/3

Ne 18/3–Ne 70/3

100% poliészter filament varrócérnák

Nm 11/3–Nm 80/3, Nm 120/2

Ne 6/3–Ne 47/3, Ne 70/2

Poliészter filament ± pamut, vagy poliészter filament ± poliészter körülfont varrócérnák különböző finomságokban

100% pamut kézi és gépi hímzőfonalak különböző finomságokban

Műselyem kézimunkacérnák különböző finomságokban

Poliészter filament és viszkóz filament gépi hímzőfonalak különböző finomságokban.

100% pamut kézi és gépi kötőfonalak különböző finomságokban

Kézi és gépi kompozíció fantázia fonalak különböző finomságokban.

## MASTERFIL Pamutfonóipari Vállalat

1183 Budapest XVIII., Gyömrői út 85–91.

Tel.: 585-122, 585-127 Telex: 224966 ± 22-7291

## Tichy Lajos

aazzal büszkélkedhet, hogy 1956-ban a Bp. Honvéd első BEK-mérkőzésén a csapat középcsatára volt. A Bilbao elleni nyitányon 3-2-re kikapott a csapat, a visszavágón, amely Brüsszelben volt 3-3-at ért el az együttes, úgy, hogy Czibor védett, mert Faragó megsérült. Utána hosszú szünet következett. 1980-ban Tichy Lajos már edzőként a kispadon ült. Madridban a Real győzött 1-0-ra, Tichy biztosra vette, sikerül túljutni a spanyolokon, ám Budapesten egy hóviharos összecsapáson 2-0-ra nyert a Real, így jött az újabb búcsú. Komora Imre edzősködése alatt háromszor játszott a BEK-ben a Honvéd.

– Most nagyon nehéz a Honvéd dolga – mondja Tichy Lajos. – A Celtic nagycsapat, a kupákban mindig kitesz magáért. Összességében azonban az a véleményem, hogy túl lehet jutni a skót bajnokon. Bevallom, az EB-döntőjében játszó angol csapatok nekem csalódást okoztak. Egyáltalán nem nyugöztek le játékukkal a szigetországiak.

● Mi dönthet a Celtic ellen?

– Idehaza, a Bozsik stadionban olyan előnyt kell szerezni, amit odakint megtart a Honvéd! Egyébként én nem nagy különbségű győzelmet értek ezen, inkább azt, hogy a csapat magabiztosan és jól futballo-



zik, ezzel már itthon kivívhatja a tiszteletet. Ha sikerül jól feltérképezni a Celticet, akkor nem lehet baj!

● Felrissült a Honvéd, minden bizonnyal kicsit új arca lesz ősszel. Mennyire várható el a változás a kupatalálkozón?

– Az új játékosokkal úgy vélem, támadóbb szellemű együttes alakul Kispeszen. Ez nekem, régi Honvédosnak és csatárnak öröm, sőt kifejezetten boldog vagyok, hogy így alakulnak a dolgok. Szeretem a gólokat, a szellemes támadófutball híve vagyok!

# CHINOIN

## Munka és tanulás egy helyen!

A gyógyszeripar az egyik legdinamikusabban fejlődő iparág,  
ezért nagyon fontos, hogy jól képzett szakemberek dolgozzanak  
a gyógyszergyártásban.

## a CHINOIN

várja az érettségizett (most érettségiző) tanulók jelentkezését.

Vegyipari szakközépiskolában

**VEGYIPARI TECHNIKUSSÁ KÉPEZI KI ŐKET.  
A GYÁR JÓ KERESETI LEHETŐSÉGET NYÚJT.**

Az ifjúsági klub rendezvényein művelődhetnek, szórakozhatnak,  
a sportszakosztályokban pedig sportolhatnak a fiatalok.

**A CHINOIN KÖZÖSSÉGE VÁRJA AZ ÚJ MUNKATÁRSAKAT!**

Érdeklődni és jelentkezni lehet

a Chinoin Gyógyszergyár oktatási osztályán.

Budapest IV., Tó u. 1—5.

Telefon: 690-900/531-es mellék

vagy

a nagytétényi gyáregység személyzeti osztályán

Budapest XXII., Nagytétény, Bányalég u. 2.

Levélcím: Budapest, Pf. 39. 1780.

**ZAVARTALAN TANULÁS –  
BIZTONSÁGOS PÁLYA!**



*A Budapesti  
Közlekedési Vállalat  
nők és férfiak  
jelentkezését várja az  
alábbi munkakörök  
betöltésére.*



#### **FORGALMI AUTÓBUSZVEZETŐ**

Kereseti lehetőség óráteljesítéstől  
függően  
8 000–18 000,- Ft/hó, ± külön feltétel  
szerint  
2000 munkaóra után 24 Ft/óra  
mértékű forgalmi juttatás.

#### **TROLIBUSZVEZETŐ**

Kereseti lehetőség óráteljesítéstől  
függően  
8000–18 000,- Ft/hó, ± külön feltétel  
szerint  
2000 munkaóra után 12 Ft/óra  
mértékű munkaköri jutalom

#### **VILLAMOSVEZETŐ**

Kereseti lehetőség óráteljesítéstől  
függően  
8 000–12 000,- Ft/hó ± külön feltétel  
szerint  
2000 munkaóra után 12 Ft/óra jutalom.

#### **Jelentkezés és felvilágosítás:**

BKV Szociális és Oktatási Központ  
Budapest X., Fehér út 1/C  
Telefon: 188-774

#### **METRÓ SEGÉDVEZETŐ**

Kereseti lehetőség óráteljesítéstől  
függően  
6 000–8 500,- Ft/hó ± külön feltétel  
szerint  
2000 munkaóra után 5 Ft/óra mértékű  
munkaköri jutalom.

#### **HÉV JÁRMŰVEZETŐ (csak férfiaknak)**

Kereseti lehetőség óráteljesítéstől  
függően  
7 500–12 000,- Ft/hó ± külön feltétel  
szerint  
2000 munkaóra után 12 Ft/óra munkaköri  
jutalom

#### **MILLFAV JÁRMŰVEZETŐ**

Kereseti lehetőség óráteljesítéstől  
függően  
6 500–10 500,- Ft/hó ± külön feltétel  
szerint  
2000 munkaóra után 12 Ft/óra mértékű  
munkaköri jutalom

#### **Jelentkezés és felvilágosítás:**

BKV Gyorsvasúti Igazgatóság  
Felvételi Iroda  
Hungária krt. 46. 5. sz. épület, fsz. 59.  
(Népstadion metróállomás fölött)  
Telefon: 637-637/23–67, 23–85 mellék



A Bp. Honvéd 1956 októberében mutatkozott be a Bajnokcsapatok Európa Kupájában. Akkor az arany-csapat lépett pályára. A spanyol Bilbaóval került össze az együttes. Odakint 3-2-re kikapott a csapat, a visszavágót az ellenforradalom miatt Belgiumban, Brüsszelben játszotta a Honvéd, s 3-3-as döntetlent ért el.

Ezután 24 év szünet következett a legrangosabb kontinensvetelkedőn. Egészen 1980-ig kellett várni. A Honvédot nem nagyon tisztelték az UEFA vezérkarában. Előselejtezőre utasították. Tichy Lajos legénysége nemes bosszút forralt. Az FC Valletta bánta 8-0 és 3-0 erejéig. A 16 közé jutásért a Bp. Honvéd kétszer legyőzte (2-0, 1-0) a Sporting Liszabont. A nyolc közé kerülésért a Real Madrid következett. A madridi 0-1 után jött a budapesti havas 0-2-es vereség. És egy újabb kényszerszünet.

Nagyon rosszul indult az 1984–85-ös sorozat. Ekkor már Komora Imre ült a kispadon. Bp. Honvéd–Grasshoppers 2-1 és 1-3. A svájci bajnok tehát hamar kiütötte az együttesünket.

A következő év sem volt éppen fényes.

Az első fordulóban az 1985–86-os sorozatban: Bp. Honvéd–Shamrock Rowers 2-0 és 3-1. Az ír csapatot simán győzte le a gárda. De a folytatás... Bp. Honvéd–Steaua Bucuresti 1-0 és 1-4!

Újabb év, újabb gyors búcsú. 1986–87: Bp. Honvéd–Brøndby 2-2 és 1-4!

Öt sorozatot tudhat maga mögött a Honvéd.

A 16 mérkőzésből

nyolc győzelem

két döntetlen

hat vereség a mérleg.

A gólkülönbség pedig 32-24.

Most új fejezet kezdődik.

*A Budapesti Honvéd 1988/89-es NB I-es labdarúgó-csapata: (álló sor balról jobbra): Disztl Péter, Disztl László, Füle Antal, Csuhay József, Zircher György, Cseh András, Mitring István, (középső sor): Tóth Kálmán gyúró, Sallai Sándor, Fodor Imre, Linka Gábor, Bicskei Bertalan vezetőedző, Ubrankovics Mihály edző, Csehi Tibor, Csábi József, Romanek János, (ülnek): Gregor József, Szijjártó István, Varga István, Sikesdi Gábor, Kovács Kálmán, Lippai Sándor, Sass János és Fitos József.*



## Bicskei Bertalan

a második kupasorozatra vezényli csapatát. Tavaly a harmadik fordulóig jutott el a Honvéd az UEFA-kupában. Lekörözte a Lokerent, majd túljutott a Chaveson, végül egy góllal maradt alul a Panathinaikosszal vívott párosmérkőzésen. A kispesti 5-2 után jött az athéni 1-5. Az élmények még frissek, jól tudjuk, mi történt odakint...

● Hogyan készült a Honvéd a hatodik BEK-sorozatra? – kérdeztük a vezetőedzőt.

– Azóta, hogy megtudtuk, a skót bajnok az ellenfél, minden fellelhető anyagot begyűjtöttünk. Augusztus végén videóra vettük a Celtic egyik bajnoki mérkőzését.

● Ki juthat a második fordulóba?

– Két mérkőzés alapján mi szeretnénk. Úgy vélem tavaly óta fejlődött a csapat, az újak véleményem szerint pótolni tudják a távozókat, s remélhetően az eltiltott Fitost is.

● Van-e angol komplexusa a Honvédnak? Úgy tűnik a magyar együttesek túlon túl tisztelik a szigetországiakat.

– Egyet ígérhetek, nem félünk a skótoktól. Tisztában vagyunk saját értékeinkkel és a szigetországiak erényeivel, ám hibáival is. Igyekszünk úgy felkészülni, hogy minél kevesebb meglepetés érjen minket. Jó lecke volt a tavalyi Panathinaikosz elleni hazai meccsünk is. Akkor 5-0 után nem lett volna



szabad kiengedni. Idén már úgy akarunk játszani, hogy ne kelljen jövőre megint azt mondani tanultunk a saját kárunkon!

● Mit ígérhetünk a közönségnek?

– Olyan futballt, amelyik egyszerre nyújt biztonságot, s egyben látványos is. Úgy érzem, hogy a mai Honvédban több az olyan játékos, aki ért a támadások szervezéséhez, sőt a befejezésekhez is. A fő kérdés az, mikor tudjuk feltörni a skótok zárt védekezését, s ha sikerül gólt rúgni az elején, mikor jön az újabb találát. Lélektanilag is alaposan készülünk, nem hagyjuk magunkat lerohanni. Nem veszünk át a skótok stílusát, mi azt akarjuk játszani, amit tudunk!

MIT TUDOM  
ÉN,  
MIÉRT  
NEM,

JÓ  
TOLLAT  
HASZNÁLOK



PEDIG AZ ÁPISZNAK  
MINDIG KAPHATÓ

ÁPISZ VEVŐSZOLGÁLAT: 179-999



## Bemutatjuk a Celticet...

Minden évben izgalommal várja Európa labdarúgó közvéleménye a Bajnokcsapatok Európa Kupájának, a BEK-nek sorsolását, amelyet minden esetben Zürichben tartanak meg. Amikor kiderült, hogy csapatunk a nagy hírű skót csapattal találkozik, többen megjegyezték: kemény ellenfelet kapott a piros-fehér gárda.

Mit is kell tudni az egyik legnépszerűbb skót csapatról? A zöld-fehér színekben játszó csapat idén ünnepli 100 éves jubileumát. Az együttes szeretné méltóképpen ünnepelni a szép jubileumot...

A száz év alatt nem kevesebb, mint 35 ízben szereztek bajnoki címet! Az elsőt még 1983-ban. A bajnoki győzelmek között akadt egy olyan sorozatuk, amelynek során kilencszer zsinórban nyerték a skót bajnoki címet (1966-1974). Huszonnyolcszoros kupagyőztesek! Bizony hosszú lenne egyebé kupagyőzelmek felsorolása...

Eddig 14 ízben vett részt a BEK küzdelmeiben. 1967-ben a döntőben az olasz bajnokcsapattal az Internationaléval mérköztek. Az olaszok az első félidőben még 1:0-ra vezettek, de a második félidőben a skót csapat fergeteges rohamaival megfordította az eredményt! Itt viszont meg kell állni egy pillanatra! Ezek a fiúk a lelüket is kihajítják, náluk nincs elveszett labda...

A BEK győzelmet különben a következő csapattal harcolták ki: *Simpson – Craig, McNeill, Gemmel – Murdoch, Clark, – Johnstone, Wallace, Chalmers, Auld, Lennox*. A nagy bajnoki sorozatuk közepette 1970-ben ismét bejutottak a patinás európai kupafináléba. Ezúttal azonban a holland bajnokcsapat a Feijenoord lett a kupagyőztes...

Érdekességek a skót-magyar kupacsoportokról...

A BEK-ben az 1971/72 és 1972/73-as kiírásában is találkozott a magyar és skót bajnokcsapat egymással. Mindkét szer

Ú. Dózsa volt a skót csapat ellenfele. A korábbi kiírásban a zöld-fehérek, a későbbi kiírásban az Ú. Dózsa jutott tovább...

A KEK 1963/64-es kiírásában viszont az MTK csapatával került szembe. A glasgowi mérkőzésen a Celtic fergeteges rohamokat vezetett a magyar kupagyőztes ellen és az első félidő utolsó pillanataiban tudott csak vezetéshez jutni. Azok a fergeteges rohamok a második félidőben tovább folytatódtak... A végeredmény pedig 3:0 lett a skót csapat javára.

Ezek után a visszavágó formalitásnak tűnt, legalábbis a skótok részéről... A mérkőzés utáni banketten egekig dicsérték az MTK-t.

Nem úgy indult a második 90 perc, hogy itt az MTK lesz a továbbjutó. Az első félidőben csupán 1:0-ra vezetett a kék-fehér gárda. Hanem jött egy „álomnak” nevezhető második félidő, újabb három góllal, amely egyben azt is jelentette, hogy a skót csapat kiesett...

Legyőzhető-e a skót bajnokcsapat?

Igen.

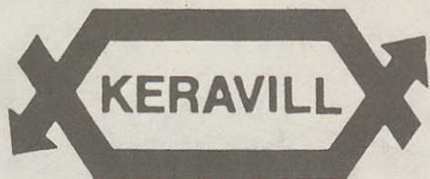
Labdarúgásunk jelenlegi helyzetében igen gyakran a kishitűség már eleve vereségre ítéli csapatainkat. Példaképp kell említeni az MTK esetét! Három gólos vereség ellenére sem adták fel! A közönség a jó játék láttán a győzelemre kergette a csapatot!

Kupamérkőzéseken jól bevált taktika – csak nehezen lehet kivitelezni – löj minél több gólt otthon, aztán a visszavágón már az ellenfél idegeskedjen...

Ne feledjük, hogy az 1986/87-es bajnokságot csapatunk a jó csapatmunkájával tudta megnyerni. Kupamérkőzéseken még inkább szükség van a kollektív csapat-szellemre!

Reméljük, hogy ez a kupamérkőzés a labdarúgás jó propagandája lesz. Játékosaink szívvel-lélekkel mindent megtesznek a sikerért, a közönség pedig a győzelemig buzdítja csapatunkat!





# OLIMPIAI JÁTÉK

SZEPTEMBER 15-IG

HA SZÍNES TELEVÍZIÓT VÁSÁROL

– akár RÉSZLETRE IS –

sorsoláson vesz részt,

ha eltalálja hány aranyérmeket nyernek

versenyzőink az olimpián

# VIDEOMAGNÓT

# NYERHET



# Örökké fiatalon?

**ÉVGYÜRŰ**  
NYUGDÍJKIEGÉSZÍTŐ

AB CSÉB

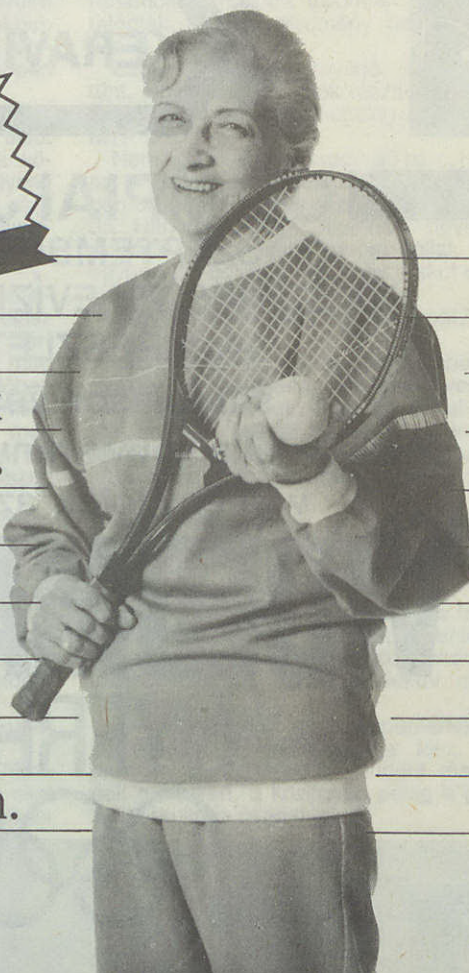
**BIZTOSÍTÁS**

Járadék  
élete végéig.  
Értékálló,  
kamatozik,  
adómentes.  
Megköthető  
minden  
munkahelyen.



**ÁLLAMI  
BIZTOSÍTÓ**

**AZ ERŐ VELÜNK MARAD.**





Sándor Pál új filmje

# MISS ARIZONA

Holnaptól a mozikban!



*Színvonal  
a lakásban*



*Hangulatos  
környezet*

**SOPRONI SZŐNYEG**

**SOPRONI SZŐNYEGGYÁR**  
9400 SOPRON, BAROSS U. 24.